



Soniou

EVID AR

Priz : 2 wennek.

(44)

KRIST LANN-DREGER

(DA LAVARET)

O Krist Jezus, Krist braz, ar c'henta touez an Dud,
War da hano santed, nikun n'all menel mud.
Naontek kantved a zo tremenet hag eat pell,
Ha bepred, vel eun heol, da hano divarvel
A entan c'hoaz kalon milionou bediz
Hag a zervich da harp d'ar veajourien skuiz.

O Krist, da hano mad, da hano flour dreist-holl,
A had an esperanz en kalon an den foll,
Ha da vuez, kontet gant diskibien leal
Eo ar vuez kaërra a ve bevet gwechall.
Skouer out chomet d'an holl ! Ha kement den zo beo
A gav ennout eun dra bennag zo e hekleo.

Bet out paour ; hag ar paour da anzavo da Vreur !
Merzeriet ec'h out bet ; ha kalz zo er gwalleur !
Deuz gouenn-roue e oaz ; kar out d'ar rouane !
Deuz gouenn-pobl out ive ; mab e oaz d'eur c'halve !
Eur rener-tud out bet ; mestr out d'an neb a ren !
Bet out ar brasa Drouiz ; gwir Varz, be 'vel Mab-Den !

Tri bloaz ha tregont, Krist, o deuz bet roet d'id
Eun diavarvez kaer n'eo ket na'ched dioud !
Post kenta war an hent dre lec'h ma kerz ar bed,
Ailleden-benn chaden an Istor war he hed,

Diwar Galvar Treger, lec'h breman
Vel eur zin a esper, a fianz, a zudi.
Diwall hon bro Arvör deuz pechou a
Diwall ar Vretoned deuz mevelien an
Mir d'hon bro he Icz koz, ha gra m
Vid ar Just hag ar Gwir, hep nec'h ne

AR C'HOZIAD

(WAR AN TON GWENEDOUR : Iaouank

Ar Pôtr

Koziad, da vleo a zo lo
Ha kriz eo an avel,
Demeuz da vam-bro ker
Perag out deut ken

Ar C'Hoziad

Kriz eo an avel ha me
O redek meur barre
Mez n'aia meuz ket evi
Zok'n eun tiegez.

Ar Pôtr

Bugale c'heuz, den koz
Perag ne n'ez hini
O harpa dre henhou'

N° 3



Le Journal du Finistère AR BOBL

Priz: 2 wennek.

(46)

or Galvar Treger, lec'h breman e savi (1)
ur zin a esper, a fianz, a zudi,
hon bro Arvör deuz pechou an dud fall,
ar Vretoned deuz mevelien ar Gall...
hon bro he Iez koz, ha gra ma vemp atao
Just hag ar Gwir, hep nec'h na spont : **War-Sao !!**

AR C'HOZIAD PAOUR

(AN TON GWENEDOUR : *Iaouank e oan en amzer-ze.*)

Ar Pôtr

Koziad, da vleo a zo loued
Ha kriz eo an avel,
Demeuz da vam-bro ken karet
Perag out deut ken pell ?

Ar C'Hoziad

Kriz eo an avel ha me koz
O redek meur barrez,
Mez n'a meuz ket evit repoz
Zoken eun tiegez.

Ar Pôtr

Bugale c'heuz, den koz, lavar
Perag ne n'euz hini
O harpa dre henchou 'n douar

(45)

Dalc'h sonj, o Breiz-Izel !

(WAR AN TON IRLAND : *Let Erin remember.*)

Dalc'h sonj, o Breiz-Izel, deuz an amzer
Rog ma oaz gwerzet ha tree'het.
Pa c'halle da vibien kerzet seder,
Sonn o fenn, dinez'h o spered.
Rog ma oaz bet taolet hep difenn ha paour
Dindan seuliou pounner an estren
Ha staget da viken deuz e garronz aour
Deuz da dreid ken tener eur chaden !

Dalc'h sonj, o Breiz-Izel, deuz ar re-goz
O deuz huskellet da gavel !
En peb traonien ha war griben peb roz
E klevi o mouez en avel.
An aveliou a c'houez war da blennennou
A zoug eneou ar Vretoned
Pere lavar d'id bemdeiz en o c'hlemmou :
Dalc'h sonj euz da amzer dremenet !

Dalc'h sonj, o Breiz-Izel, deuz ar Morvan ;
Deuz Nominoë, mestr dispar :
Deuz da Rouane ; deuz ar prinz Alan ;
Deuz ar Sent 'deuz gret da zouar ;
Deuz an Duked vad a c'houarnaz ar vro
Ha deuz hano an dud-a-vrezel ;
Deuz merdeïdi ha Korserien Sant-Malo

Bet out paour ; hag ar paour da anzavo da Vreur !
 Merzeriet ec'h out bet ; ha kalz zo er gwalleur !
 Deuz gouenn-roue e oaz ; kar out d'ar rouane !
 Deuz gouenn-pobl out ive ; mab e oaz d'eur c'halve !
 Eur rener-tud out bet ; mestr out d'an neb a ren !
 Bet out ar brasa Drouiz : gwir Varz, be vel Mab-Den !

Tri bloaz ha tregont, Krist, o deuz bet roet d'id
 Eun divarventez kaer n'eo ket na'ched dioud !
 Post kenta war an hent dre lec'h ma kerz ar bed,
 Ailleden-benn chaden an Istor war he hed,
 Da gelennadurez neuz gret an denelez.
 Ar pez ec'h euz disket na ankouafer jamez.

Deut ec'h out d'ez amzer goude eun hir gortoz.
 Ar boblou a veve er bed 'vel kreiz eun noz !
 Aboue dispak an Den, an denelez izel
 Ne 'doa ket kredet c'hoaz sellet euz an uhel.
 Sokrat oa tremen ! Marvet e ziskibien !
 Hag er c'hoajou, hepken, laboure an Drouizien...

Deut ec'h out, o Krist Meur, deuz Bro-C'hallilean
 A wad pur ha diflam, diwar eur Werc'hez c'hlant !
 Da vro, dre he hano, a oa kar d'ar ouenn c'hall
 A c'holoe Kuz-Heol deuz eur penn d'ar penn all.
 Gant da genteliou kaer, piou a zo bet glazet ?
 Ar Judevien hudur, pere 'deuz da lazet !!

Me lâr da Gellenou oa breton 'n o spered.
 Ha proven an dra-ze, eo 'mesk ar Vretoned
 E voutchont, a-viskoaz, o griziou an dôna !
 En o mesk, hirio c'hoaz, 'n em viront ar c'hrenva !
 Mez ar bobl penndallet gant p'ini c'heuz bevet
 N'en deuz goullet Morse beza deuz da zenved.

Hirio an deiz, zoken, o Krist madelezus
 Ar boblou n'int ket « kelt » n'intentont ket Jezus...
 Tud 'savant' ra ganid ar pez biskoaz n'out bet,
 Tud all, dre da zikour, garche frika ar bed...
 Mez Te o dianzao, o Jezus divarvel :
 Gwaria reont da gomz, troc'ha da Aviel.

Tromplezon ar Gwasker a voug ar Wirionez !
 Eur spered a sklavach a ren an denelez.
 Dazor'het eo Ene an Impalérien goz
 A bennaskaz gwechall Kreisteiz ha Hanter-Noz !!
 Ar c'hoant da veza mestr, hag ar rogoni trist
 O deuz kemeret plas da zousder, Jezus-Krist !

Poent eo, Krist hon Tadou, sevel an denelez,
 Ha dishuala Breiz, a heuil da garantez.
 Ni, Breiziz, a zo lipr, ganemp 'man an tu mad
 Akord omp gant lavar spered gwirion da Dad !..
 Da zonjou eo hon re ! D'emp eo da Aviel !
 Nach a recomp konchou tromplerien Breiz-Izel.

Ni gred ennout, evel d'id da-hun e kredez,
 Ni gred ar pez ec'h euz laret pad da vuez,
 Ni gred ec'h out Mab-Den, hag e oa gwir ha reiz
 Spered Doue, spered da Dad, beo en da greiz !
 O Krist, deuz lein an ne, lec'h emout ar c'henta,
 Teurvez teuler eur sell war bon Breiz-Izella.

Kriz eo an avel ha me koz
 O redek meur barrez,
 Mez n'aod meuz ket evit rep
 Zok'n eun liegez.

Ar Pôtr

Bugale c'heuz, den koz, lava
 Perag ne n'ez hini
 O harpa dre henhou 'n da
 O zad en e gozni.

Ar C'Hoziad

Ma mibien a zo 'n eur pla
 Lec'h n'ez ket a enkre
 Er vered e maint diskennet,
 Pegoulz c'hin daveté ?

Ar Pôtr

Daoust ma 'z eo eat gant
 Da vugale tener
 Unan bennag a skuill daëre
 War da lerc'h 'barz ar

Ar C'Hoziad

N'ez ket, n'ez ket ! Me a
 O diskenn holl er pri !
 An drez hag al louzou, alla
 A gresk en plas ma zi.

Ar Pôtr

Ma ! Neuze pa ne teuz ken
 En heblec'h dre ar vro,
 Klask mignonned pere da ga
 Perg da zikouro.

Ar C'Hoziad

Klasket 'meuz anê dre ar
 Mez n'ez den war ma
 Kalon man am boa kavet
 A oa ien evel erc'h !...



War-ze, ar c'hoziad a gouez
 Gan daërou 'n e valver
 Hag an Heol ive e guzaz
 Dreg ar c'houmoul, e be

An tronoz, skler, ha tom, l
 An Heol a zavaz c'hoaz
 Mez a pelerin gwalleürus
 Na zavaz ken, siwaz !

Ar C'Hoziad

Kriz eo an avel ha me koz
O redek meur barrez,
Mez n'aou meuz ket evit repoz
Zoken eun tiegez.

Ar Pôtr

Bugale c'heuz, den koz, lavar
Perag ne n'euz hini
O harpa dre henhou 'n douar
O zad en e gozni.

Ar C'Hoziad

Ma mibien a zo 'n eur plas kled
Lec'h n'euz ket a enkre ;
Er vered e maint diskennet,
Pegulz c'hin davetê ?

Ar Pôtr

Daoust ma 'z eo eat gant an Ankou
Da rugale tener
Unan bennag a skuill daërou
War da lerc'h 'barz ar gear ?

Ar C'Hoziad

N'euz ket, n'euz ket ! Me a welaz
O diskenn holl er pri !
An drez hag al louzou, allaz,
A gresk en plas ma zi.

Ar Pôtr

Ma ! Neaze pa ne teuz ken kar
En neblec'h dre ar vro,
Klask mignonned pere da gar.
Pere da zikouro.

Ar C'Hoziad

Klasket 'meuz anê dre ar bed,
Mez n'euz den war ma lerc'h.
Kalon man am boa kavet
A oa ien evel erc'h !...



War-ze, ar c'hoziad a gouezaz
Gan' daërou 'n e valven,
Hag an Heol ive e guzaz
Dreg ar c'houmoul, e Benn.

An tronoz, skler, ha tom, ha ruz
An Heol a zavaz c'hoaz
Mez a pelerin gwalleürus
Na zavaz ken, siwaz !

A zoug eneou ar Vretoned
Pere lavar d'id bemdeiz en o c'hlemmou :
Dalc'h sonj euz da amzer dremenet !

Dalc'h sonj, o Breiz-Izel, deuz ar Morvan ;
Deuz Nominoë, mestr dispar :
Deuz da Rouane; deuz ar prinz Alan ;
Deuz ar Sent 'deuz gret da zouar ;
Deuz an Duked vad a c'houarnaz ar vro
Ha deuz hano an dud-a-vrezel ;
Deuz merdeïdi ha Korserien Sant-Malo
A zougaz dre ar bed da vanniel !

Dalc'h sonj, o Breiz-Izel, deuz ar Varzed
A ganaz da Iez dudius !
Bennoz d'ezo, da Iez zo beo bepred,
Beo ar Brezonek enorus !
Dalc'homp sonj ! Dalc'homp da viken an envor
Deuz gloariou dispar hon c'hendadou,
Ha n'euz forz pegeid e padfe Bro Arvor
Na zilezomp biken o roudou !

(47)

AR SANT PLASTR

(WAR DON : *Fontanella.*)

En eur barroz a Vreiz-Izel
A oa neventi n'euz ket pell.
Eur sulvez, epad an ofiz,
Eur sant a welched en iliz !

Eur sant oa 'n e zao en eur c'horn
Henvel deuz beo, kig hag askorn,
Eur sant neve flam alaouret
Gwisket evel ar soudarded.

Eur gwall ear den en noa ar sant :
War lein e Benn, eur c'hask arc'hant,
War e vruched, eur chupen dir
Hag en e zorn, eur c'hleze hir.

E zaoulagad lem lugernus
A bare vel daou gef skedus.
« Daoust ha piou é ar sant neve ?
Eme an dud 'n eil d'egile.

Biskoaz na welchomp ken brao sant
Deuz a Dreger d'an Oriant !
Daoust war be glenved ec'h eo mestr ?
Fluz ?.. Poan izili ? Droug ar vestl ? »

Mez goude 'n ofern, ar person
A reaz eun tammik sarmon :
« Echuomp, 'mezan, an ofiz
Dre eur beden da sant Moriz ! »

an-Bale Tud Breiz

(48)

(TON ANAVEZET)

Sao, Breiz-Izel, d'an nech' da vannielou
Ruie gant gwad hon chentadou !
Stagomp d'hon gouriz ar c'hlezeier hir,
Ra vo hon divrec'h krenv vel dir !
Lavaromp holi euz a-bouez hon fenn :
Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

Dihun, Breiz-Vihan, ma mam binniget,
Rag an deiz a zo digouezet ;
Hon galv a ziston war benn ar mene
Hag a entana peb ene.
Breiziz deuz peb parro ziskenn.
Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

O iou'hadenou a red dreuz d'an èr
Beteg gweled al lanneier ;
Ar mammou a zigas o bugale
Da gaout o zadou en arme.
N'euz 'med eur iou'h en Breiz, penn-da-benn :
Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

Mene-Bre ro dorn da Vene-Kragou !
Tridal a ra o c'hribennou.
Anè o-hunan o reier a ruill,
War an enebour kouezont puill,
Gwagen ar mor a lår d'ar wagen :
Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

Beteg ar gwelec'hiou ar re bella
Ar c'horn a vrezel a vouda,
Hag a lår d'an holl boblou euz ar bed
Eman heo gouenn ar Vretoned.
An avel mor iud en eur dremenn :
Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

Kalonou an holl a zo entanet
Hag an divrec'h a zo rærzet.
Paotred Breiz-Vihan ha Breiziz Tramor
A skloum o daouarn dreist ar mor ;
Holl-C'halloudek, ro 'n Trech d'az mibien :
Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

(49)

RI HUNVRE AR BARZIK⁽¹⁾

ARSEREZ DA GONTA)

Eur c'hêz Barzik a oa eun noz
Barz e wele kousket kloz
Nemed e brennestr oa chemet
Dre eur chanz hep bea zéret.

Dre ar prennestr zeuaz en ti
Un diaoulilik leun a falloni,
Hag hen da dostaat d'ar gwele

AL LAPOUZ HAG AR·IER

(FABLEN INEVÉZ)

Eur bochad ier, en eur ier-glud
A veve mad kichen an dud :
Na vanke d'è na plouz vid nez,
Na bara, na greun, na grez.
En kichen, war ar chraou dosta,
Eul lapouz vije o kluda.
Gouez e oa, dishual ha lipr.
Vel eun ebcul bihan hep dipr.
Beb mintin ar vam diegez
Zeue da weled he ier kez.
Hag a zigase d'è a-leiz
Dorniadou gwiniz-du ha heiz.
Hag al lapousik dilezet,
War griben e doen kluchet
A zelle gant daoulagad c'hoant
Deuz ar greunennou mistr ha koant
Mez allaz, ne oant ket d'ean !
Ha meur a wech, an naon gantan,
Pa vije erc'h war an douar
En neuz c'hoantaet bea iar !!

★
★ *

An eonik bihan, eur mintin,
An neuz klevet garmou sklentin.
Hag hen dustu da daol eur zell
Tresek ar porz, a oa izel.
Petra neuz gwelet al lapouz ?...
Ar iar vrasa, an hini rouz,
An hini oa teo ha dribill,
Demeuz eun tach oa a-z-ibill,
Hag eur plac'h gant eur gontell dir,
Lem e laonen, ha skler ha hir,
A voute 'neï en goûk ar iar
Ma rede gwad war an douar !...
Frou !. Hag al lapousik e-kuit,
'N eur nijal founnus hag akuit,
Rag ken braz aoun an nevoa bet
Ma vije kazi fatiket !
« Fe d'am lostik bihan, 'mean,
Dre c'hras Doue, brema welan
Eo bravoch' boud lapouz ampart
Evid iar lard !»

KENTEL

Disket dreze, ma c'henvreuder,
Karout ho pro hag ho micher !
Gwell eo beva paour en eun toull
Vid klask aour, ha koueza er poull !
Neb a zeblant boud pinvidik
Aliez ve rusket e gik
Gant chaden ar sklavach krisa
Ha mar hen lartaer, eo evit hen lac'ha !?

— « Sant Moriz ! eme peb kristen,
Eun hano brao evit eun den !
Mez war ma fe, c'hoaz na gleviz
Tenna kont euz a sant Moriz ! »

★
★ *

Y sethu 'ta eun affer all !
c'ouezet an noz du-dall
War Bourzik sioul ha didrouz,
Barz an iliz me glevaz trouz.

Ha me vond da zilaou neuze
Gant ma skouarn toull an alc'houe,
Ha sed ama petra gleviz
Me hen tou d'ach, barz an iliz :

Mouez Sant Weltaz, diwar e ijien :

Piou ve gret dioud saint neve
A zo war blad ar ch'eur aze ?

Mouez flour Sant Moriz :

Me eo sant Moriz binniget
A zo bet mestr war zoudarded.

Sant Weltaz

Te, war e welan, ma den mad,
N'out ket henvel deuz eur breizad !

Sant Moriz

Me a zo ganet en pell bro,
Mez 'vid ar fe ec'h on maro !

Sant Weltaz

Ma gourc'hemannou, saint neve,
Kaer eo mervel evid ar fe,
Mez laval d'in ha te zo mad
Er bed-ma ive da iac'haat ?

Deuz a betra wellaez-te ?
Petra eo da « spécialité » ?
Ebarz ar vro-ma, kazi tout
Ar sent 'deuz o zammik galloud.

Sant Moriz

Diez e ve d'in laret d'ach...
Na wellean nemed tud iach !
Mez dre m'on tost da dron Doue
Me a zalvo meur a ene.

Sant Weltaz

Salva encou a zo éz !
Gwellaat ar c'horf a zo diez !
Mez me lär d'id, ma santik ru,
Mar n'ouzez gwellaat, out foutu !

Kan-Bale Tud Bre

(TON A)

Sao, Breiz-Izel, d'an nech da vannielou
Ruiet gant gwad hon c'heitadou !

Stagomp d'hon gouriz ar c'hlazeier hin
Ra vo hon divrec'h krenv vel dir !
Lavaromp holl euz a-bouez hon fenn :

AN HOLL : Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

Dihun, Breiz-Vihan, ma mam binniget
Rag an deiz a zo digouezet ;
Hon galv a ziston war benn ar mene
Hag a entana peb ene,
Breiziz deuz peb parro, ziskenn.

AN HOLL : Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

O iou'haddenou a red dreuz d'an èr
Beteg gweled al lanneier ;
Ar mammou a zigas o bugale
Da gaout o zadou en arme.
N'ez med eur iou'h en Breiz, penn-

AN HOLL : Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

Mene-Bre ro dorn da Vene-Kragou !
Tridal a ra o c'hrubennou.
Anê o-hunan o reier a ruill,
War an enebour kouezont puill,
Gwagen ar mor a lär d'ar wagen :

AN HOLL : Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

Beteg ar gwelec'hiou ar re bella
Ar c'horn a vrezel a vouda,
Hag a lär d'an holl boblou euz ar be
Eman beo gouenn ar Vretoned.
An avel mor iud en eur dremenn :

AN HOLL : Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

Kalonou an holl a zo entanet
Hag an divrec'h a zo ierzet.
Paotred Breiz-Vihan ha Breiziz Tramo
A skloum o daouarn dreist ar mor ;
Holl-C'halloudek, ro'n Trec'h d'az m

AN HOLL : Breiz da virviken ! Breiz da virviken !

TRI HUNVRE AR BARZI

(FARSEREZ DA GONT)

Eur c'héz Barzik a oa cun noz
Ebarz e wele kousket kloz,
Nemed e brennestr oa chemet
Dre eur chanz hep bea zefret.

Dre ar prennestr zeuaz en ti
Eun diaoulik leun a faloni,
Hag hen da dostaat d'ar gwele
Ha da roi d'ar barz tri hunvre

Eur c'héz Barzik a oa eun noz
Ebarz e wele kousket kloz.
Nemed e brennestr oa chemet
Dre eur chanz hep bea zerr.

Dre ar prennestr zeuaz en ti
Eun diaoulik leun a falloni,
Hag hen da dostaat d'ar gwele
Ha da roi d'ar barz tri hunvre.

I

Hen a oa eur prinz galloudus
War eur vro binvik hag eürus,
Dre gant teue zujidi
Bemde, bemnoz d'hen enori.

(Souden, e santaz eur bern c'hoen
O tond da grafat e groc'hén :
— Allaz, 'me ar Barzik louze,
Sethu ma zujidi aze !)

II

Hen da gousket. Neuze kiedaz
E oa deut eur barz brudet braz,
Klevet a rea telenennou
O son 'vitan beb seurt toniou.

(Dihun a reaz war an tad !
Eur c'hoz kaz oa dindan an daol
Ha da viniawal e oa stag
War-lerc'h eur goz kaiez pennag.)

III

Soubet eo c'hoaz. Brema zonje
Oa kousket gant merch'h ar roue,
Eun tam plac'h dudius ha drant..
— Oh, e kriaz, na hi zo koant !

(— Piou a zo koant ? Koz ravoder !
Eme 'n e gichen eur votz ter,
Mouez e wreg, a oa dihunet
Gant ar c'heri en nevoa lousket !

— Piou a zo koant ? emeï c'hoaz.
— Te 'ta, Katellik, te, m' c'haz !
— Sao 'meaz, emeï en eir drei tu.
De ec'h è ! D'al labour dustu !

Pa oa o wiska e loërou
E sonje ar barz gant dacou :
— Eurvad leun ne n'euzket an den !
An eurvad ! Eun hunvren'eo kén !!

Disket dreze, ma c'henvreuder,
Karout ho pro hag ho micher !
Gwell eo beva paour en eun toull
Vid klask aour, ha koueza er poull !
Neb a zeblant boud pinvidik
Aliez ve rusket e gik
Gant chaden ar sklavach kriza
Ha mar hen lartaer, eo evit hen lac'ha !?



DIVUNADENN OÙ

I

Pevar pil-fank
Eur skubelen hag eur bank ?
(*Treid, lost, ha kein eur marc'h*)

II

Rond vel boul ha boul na ve ;
Kam vel falz ha falz na ve.
(*Al loar*)

III

A zeu hag a ia
Ha neblec'h na ia.
(*Momeder an horolach*)

IV

Diskouarn hep penn,
Treid hep ivinou,
Kof hep bouellou ?
(*Ar pouthouarn*)

V

Pelec'h e vet pa ve kuzet an heol ?
(*En disheol !*)

VI

Eur pôtrik bihan reud
Leun e gorf a neud ?
(*Ar c'houlaouen*)

VII

Eul linsel wen
Na pa iafe da Bariz ac'halenn
Na c'holofe ket eur feunteenn ?
(*An erc'h*)

VIII

Prest d'in da dra touzet
Evid lakat ma loen blevek
Ha me reï d'id tri devez pleget ?
(*Ar c'hemener o c'houlen eur prat da lahat e vioc'h da beuri evit tri devez griat*)

Diez e ve d'm laret d'ach !
Na welléan nemed tud iach !
Mez dre m'on tost da dron Doue
Me a zalvo meur a enc.

Sant Weltaz

Salva encou a zo éz !
Gwellaat ar c'horf a zo diez !
Mez me lâr d'id, ma santik ru,
Mar nouzez gwellaat, out soutu !

Biken na weli o toned
E-tresek d'id ar Vretoned !
Peb sant breton zo medisin.
Ze zo kaoz hon euz an istim !..

Sell 'ta diouin ! Me zo barrek
Da wellaat klenved ar c'hezek.
Deuz ar boan-benn on mad asur,
Ha deuz ar gounnar, a dra zur.

Sant Moriz

Tao da vek gant sent Breiz-Izel !
Me zo bet cun den-a-vrezel
Ha 'moa ket amzer da ziski
Parea klenved pepini.

Mez war ma zabren, me dou d'id
Da skei taoliou mad on akuit.
Ha mar talc'hez d'am insulti
Me ia da c'houeza d'id da fri !!

Sant Weltaz

Amzer ! Amzer ! 'me Gweltaz koz,
Me ziskenn davedout. Gortoz !
Me en em ganno koulz ha te
Na pa 'meuz na baz na kleze !



Sant Weltaz a reaz eur saill
Diwar e jijen ; ha bataill
A grogaz dustu 'tre an daou.
Stard e oa, me lâr d'ach, an traou !

Sant Moriz, gant e gleze braz.
A skoe war benn sant Weltaz,
Mez penn Sant Weltaz oa **dero**
Ha na faoute ket en eun dro.

Soudan, Sant Weltaz 'meuz kroget
En kolier mestr ar zoudarded.
Hema frikaz war an iliz...
En **plastr** a oa gret Sant Moriz !!

(FARSEREZ DA GONTA)

Eur c'hêz Barzik a oa eun noz
Ebarz e wele kousket kloz,
Nemed e brennestr oa chemet
Dre eur chanz hep bea zefret.

Dre ar prennestr zeuaz en ti
Eun diaoulik leun a falloni,
Hag hen da dostaat d'ar gwele
Ha da roi d'ar barz tri hunvre.

I

Hen a oa eur prinz galloudus
War eur vro binvik hag cûrus,
Dre gant teue zujidi
Bemde, bemnoz d'hen enori.

(Souden, e santaz eur bern c'hoen
O tond da grafat e groc'hen :
— Allaz, 'me ar Barzik neuze,
Sethu ma zujidi aze !)

II

Hen da gousket. Neuze kredaz
E oa deut eur barz brudet braz,
Klevet a rea telennou
O son 'vitan beb seurt toniou.

(Dihun a reaz war an taol !
Eur c'hoz kaz oa dindan an daol
Ha da viniawal e oa stag
War-lerc'h eur goz kaiez bennag.)

III

Soubet eo c'hoaz. Brema sonje
Oa kousket gant merc'h ar roue,
Eun tam plac'h dudius ha drant..
— Oh, e kriaz, na hi zo koant !

(— Piou a zo koant ? Koz ravoder !
Eme 'n e gichen eur vousz ter,
Mouez e wreg, a oa dihunet
Gant ar c'hoaz en nevoa leusket !

— Piou a zo koant ? emezi c'hoaz.
— Te 'ta, Katellik, te, ma c'haz !
— Sao 'meaz, emei en eur drei tu.
De ec'h è ! D'al labour dustu !)

Pa oa o wiska e loërou
E sonje ar barz gant daïrou :
— Eurvad leun ne n'ez ket an den !
An eurvad ! Eun hunvre n'eo kén !!

(1) BARZ a ziniñ eun den hag a ra kanaouenou ha prezegennou brezonek, BARZIK, eun tammik Barz.